

# MISJONS RØSTEN

FRITT, UVÅHENGIG ORGAN I MISJONENS TJENESTE

NUMMER 24

15. DECEMBER 1929

1. ÅRGANG

## Evangeliet sæd i det urolige Kina

Fra Signe Pedersen og

Inga Johnsen

Hsuan hua fu 8—10—29.  
Kjære misjonsvinner!

Da vi tenkte det vilde interesse Misjons-Røstens leseres å høre litt fra oss igjen, vil vi sende noe om ord.

Onsdag 4. sept. forlot vi Amerika for å stevne mot Kina. Vi reiste i flere dager langs Alaskakysten, og tanken gikk da ofte til våre kjære søsken Nysæter, som i mange år har forkjent det underbare evangelium for eskimoene. En skrev om Alaska:

«Alaska, det vidunderlige land, fjell uten navn, fjorde uten strand, elver uten ende, frost i jorden som aldri tiner, fiskemengder som går over, all menneskelig forstand, fjell og skoger, hvor bjørnen tumler om sommeren og ligger i sitt hjem om vinteren. Alaska, det vidunderlige land —».

Han sier bl. a. at der var så ensomt og stille, at det nesten virket på nervene. — Gud velsigne eder kjære søsken i Alaska. Snart skal vi Guds høstfolk forenes med høstens store Herre A., hvilken dag, når vi få komme med favnen full av modne nek. Halleluja. Jesus kommer snart, la oss holde ut enda en liten tid.

Vi hadde en stormfull reise, men Jesus var med, og det er en slik tryghet å kjenne at han alltid er med. Vi var i Japan en uked. Japaneserne er et avgudsdyrkende folk, men vi besøkte en misjonær i Kobe, som fortalte at det aldri hadde vært så åpent å forkynne evangeliet der som nu.

Den 28. september fortsatte vi reisen og kom frem til Kina 2. oktober klokken 4 om morgenen. Da vi kom fram var der en fryktelig sjau og leven på byggen, mellom 20 og 30 stykker ropte i munnen på hverandre. Jeg ble redd med det samme og undret på om det var brukt ut krig og lå og lyttet om jeg skulle høre noen skytning, men det var bare fortøyningen av båten som voldte slikt spettakkel. Har siden fortatt at det er kinesernes måte å være på, skrik og huje når noe skal gjøres. Så begynte det å lyse og da kom det enda flere som vilde bære og kjøre. En kom med varm suppe, som han solgte. Det ble en veldig akadesje om betalingen for å kjøre østbøne kuffertene op til jernbanestasjonen, og det er det alltid, når de skal gjøre litt. En klistret noen merkelapper på kuffertene og det kom han og forlangte betaling for.

Da vi kom til Peking hadde vi ikke vært der mange minutter før vi ble kaldt «utemandske djevels», det var den velkomsthilsen vi fikk av noen.

Lørdag 5. oktober reiste vi med toget til Hsuan hua fu. På vei til jernbanestasjonen så vi ute på en av Pekings storgater, at de holdt

### Ewig den samme, uforanderlige Jesus.

Av Dr. A. B. Simpson. — Oversatt av Jens Fjeld.

Hvilket herlig enkelt buskap, for hver sjel som tror; Jesus er og blir for evig, uforanderlig.

Elsker, frelser syndbetyget, helbreder syk og lam, sorgfull løfter, fristet hjelper, ære til hans navn.

Synderes venn han var og bliver, søker tapte enn, synder kom nu, ved hans fotter ydmig bød dig ned. Han som sagde, ei fordømmes, gå og syn ei mer,

taler enn til dig om nåde, som i fordums tid.

Kor: Jesus er og blir for evig uforanderlig.

All forandres, Jesus aldri, ære til hans navn.

Ære til hans navn, ære til hans navn.

Alt forandres, Jesus aldri, ære til hans navn.

på å slakte og få et dyr ute på fortouget. En flokk hunder stod tilmodige omkring og ventet. Sånd kom der en karavane kameler med kultussekker på ryggen. — Og så alle disse tiggere som stadig røper omkring en. — Vi nådde frem til stasjonen, men ventetiden blev lang. Toget skulde gå klokken 7,55 om morgenen, men vi måtte vente på det til klokken blev omkring 11. Vi kom frem klokken 8 aften, fem timer forsinket. Signes søster Ruth og Ester samt flere av de troende kinesere var møtt opp på stasjonen i Hsuan hua fu for å ta imot oss, og så kjørte vi på eselkjerrer til deres misjonstasjon. Kineserne hadde pyntet opp lokala med flagg og inskripsjoner, og det hele virket så pent og koselig. Som gave til oss hadde de kjøpt to meter lysrøde silke som hang på veggen ved plattformen, der var klistret store gullbokstaver (av papir) på det med et «Velkommen», og så våre navn. På hver side hang der inskripsjoner, hvorpå der stod: «Velsignet være den som kommer i Herrens navn». Så holdt de fest for oss og bevertet med the og kaker, og så skal det kjøpes lammer, olje og brensel.

Har nu ialt fått 75 kroner. Det forsøk jo ikke, men kineserne her hjelper nu til, så vi har håp om snart å kunne åpne. Vi behøver jo ikke å betale for hele året på en gang. Vi har nu bestilt benker og bord, og så skal det kjøpes lammer, olje og brensel.

Har nu hatt tre dages møter med megenvelsignelse fra vår trofaste Fader. Vi har invitert et par evangelister til å komme og hjelpe oss. Vi takker Herren for ethvert særlig redskap blandt de innledte. Den ene av dem minner oss om vår hjemgangne broder Andresen hjemme i Norge, full av liv og kraft. Ja i sannhet, ingen kan sitte sovende når denne mann står på plattformen. Åre være Jesus. Han uttar sig vidner nu som fordom og han velger de fattige og ringe, som ikke har megen verdslig visdom; men han fyller dem med den Helige And, så det blir glød på deres hjerter.

Gud er spesielt vennlig, om vi bare skulde bli et kort møte, da vi hadde tre møter på dagen, ja det var flere når vi regnet bønnemøtet om morgen. Så mente vi da å ha et kort møte, men det blev anderledes. Nu vilde de troendeprise Herren, og den ene etter den annen stod op og det var fryd og jubel i vår midte med oprakte hender og takk til vår dyre Frelses. Idag, etter å ha inntatt frokost, gikk de glade

te: «Jeg skal spise det, og legger jeg det fra mig, så spiser noen andre det for mig». — Ja, nøden er fryktelig. Alt gjør jo et sterkt inntrykk på den som ikke har vært ute før.

Vil så sende en hjertelig hilsen til alle eder kjære søsken i hjemlandet fra eders i Jesus

Signe Pedersen og Inga Johnsen.  
Hsuan hua fu, Peking, Kalgan Rue, North China.

Fra M. Dørum og H. Karlson.

4—11—1929.

Elskede misjonsvinner.

Fred!

Vil sende eder en hilsen gjennom Røsten og på samme tid få takke for de 25 kroner, som en broder fra Eidsvoll har sendt til hjelpe for den nye utstasjon.

Har nu ialt fått 75 kroner. Det forsøk jo ikke, men kineserne her hjelper nu til, så vi har håp om snart å kunne åpne. Vi behøver jo ikke å betale for hele året på en gang. Vi har nu bestilt benker og bord, og så skal det kjøpes lammer, olje og brensel.

Har nu hatt tre dages møter med megenvelsignelse fra vår trofaste Fader. Vi har invitert et par dødsdyggens land, over dem stråler et lys. Es. 9. 2.

Også her ute i Kina får vi glede oss over at rettferdigethets sol er oppgått med lægedom under sine vinger, og han som elsker alle med en evig kjærlighet, har også laget det således, at folket som har vært uten kunnskap om ham som kom for å sokne å frelse det forlapt, kan også bli delaktiggjort i den frelse som skulde vederfares alt folket.

Det er litt over en måned siden vi kom op her til Pai Hsiang, og etter alt som distriket har gjennomgått her ute siden vi reiste hjem, fant vi misjonstasjonen nesten i bedre stilling enn vi hadde ventet. Soldatene har også her vært inne og slått isticke noen vindusruter og andre småting, dog uten å ha forvoldt noen større skade av videre betydning.

Herren har holdt sin hånd over brødrene, som trofast har stått her mens vi har vært hjemme og det var riktig en glede for oss å møtes med

dem igjen, samt folket som vi tidligere har arbeidet blandt. Vi priser Gud for at såden, som er sådd har spiret. Og det har vært gildt å samles med kineserne til møter, siden vi kom tilbake. Priset våre Jesus!

Vi hadde bestemt dåp for vi reiste fra Kina, men måtte forlate arbeidet før dagen kom, og således var det noen som så med lengsel frem til vi skulle komme tilbake. Søndag hadde vi gleden av å ha tre salige møter her hvor tretten kinesere ble begravet med Kristus i døpen. All ære til Lammet som har kjøpt oss til Gud med sitt eget dyre blod.

Det er en tid siden vi har sett Misjons-Røsten nu, og vi nesten undres på om du ikke skulle finne veien til oss også her i dette land. Må Herren fremdeles velsigne dig i dit gjerning, og vær så hilset på det hjerteligste fra oss alle her i Pai Hsiang. Deres

Kari og Jens Fjeld.  
Pai Hsiang Hsien, Hopei, N. China.

### Misjonærenes farer.

Misionær Sam sett skriver bl. a., hvorav vi tillater oss å hente etter «Kineseren»:

Natten til 29. september fikk Chening besøk av en røverhødre. De hadde på forhånd spørget for å narre soldatene til et sted syd for byen, hvor de tenkte å slå røverne. Da soldatene vel var ute av byen kom røverne plusselig. Innenfor var det arrangert med folk som skulle åpne portene. For å få folk til å åpne dørene og komme ut på gaten, gikk de rundt og ropte: Alle mann på bymuren for å vakte den, da røverne lå utenfor. Alle for da ut, og så begynte skytingen og plyndringen.

Røverne satte varme på husene og det blev en forferdelig brann. Det begynte ved Vestporten og hvoret eneste hus brente til det kom til kirken, da vendte vinden sig. Alt fra Nordgaten og Nordporten brente ned, likeså en masse syd for hovedgaten. Det er praktisk talt bare det som er øst for misjonstasjonen som står igjen. Det er såedes brent mer enn halve byen. Over 3000 personer ble trukket avsted som gidsler, deriblant 2 kristne kvinner fra misjonstasjonen og en kristen mann som hadde forretning. Hans hus brente opp. De to kvinner var blitt vill-ledet ved at noen mente det var sikrest på gaten, og slik kom de opp i ulykken. Man forsøkte forgi veset for å sette fyr på misjonstasjonen. Det er godt på nødens dag å ha direkte forbindelse med «fyrsten over Herrens hær».

I Sydkina er to tyske og en sveisk misjonæratt av røvere. De forlanger 2 millioner dollars for dem. Får de ikke pengene, så vil de drepe misjonærerne. I Ichang kom en dag tre menn inn på den katol-



## Til søndagsskolene.

Abonner på barnebladet

## «Barnerøsten»

fra nyttår. Mange gode fortellinger og billeder. Tekstforklaring, mange interessante bibelgårdar og minneveres finnes i hvert nummer. Korrespondansemeddelelser fra barn rundt om på de forskjellige steder. Bladet er billigere enn noget annet barneblad. Kr. 1.50 pr. år.

Abonner i god tid. Søndagskoler får stor rabatt!

Bestilles på alle landets postkontorer og i Barnerøstens ekspedisjon, adr. Postboks 32, Sarpsborg.

## FRA SPREDTE FELTER

## Fra Skid.

Kvittring for inkomme bidrag til misjonen i Pai Hsiang, Hsien, Kina; hvor br. og str. Fjeld arbeider: Fra br. Størksen, Mosterhavn 15 kr., Ubenevnt 4.50, vennene i Skj 30.00, vennene i Båstad 20.00

På misjonens vegne hjertelig takk. Gud lønne den enkelte giver.

Kjære misjonsvenner og Misjons-Røstens leser. Nåde og fred fra han som var og som er og bliver. Ja. Han er vår fred, han som gjorde det ved sitt korsets blod og forlikte oss med sig selv, og har således igjen gitt oss forlikessens tjeneste. Ja, lovet være Gud, at han har lagt kjærlighet i våre hjertet til sin saks fremme også ute blandt hendingene.

Br. Fjeld er nu som bekjent i Kina igjen, på arbeidsfeltet i Pai Hsiang Hsien, og jeg vil få lov til å oppmuntre vennenne til å gjøre hvad vi kan. Det haster såre med tiden. Jesus kommer snart. La oss arbeide og ikke bli trette, ti det er lönnt for vårt arbeid.

Hjertelig hilsen fra eders i Ham forblivende

K. A. R. O.

## Desmond-misjonen.

Fra barnemisjonen i Misjonshuset, Sarpsborg er M.-R. ved kassereren str. Signe Holm overrakt den nette sum av kr. 85,79, hvorfor kvitteres med en hjertelig takk til de små givere. — Beløpet er allerede sendt.

Det er en liten skare små Herrens tjener som kommer sammen annenhver onsdag og legger sine småpenger i Herrens hånd til br. og sørster Desmonds arbeid i India.

Herren har velsignet og vil fortsatt velsigne barna og de som steller med arbeidet, denne lille grøn i det verdensomfattende virke for evangeliet utbredelse.

## Hilsen fra Bergen.

Vil igjen få sende en hilsen til bladet. Er f. t. i Bergen, hvor vi har det godt. Gud er jo den samme, halleluja. Hans øyne fører rundt den ganske jord for kraftig å støtte den hvis hjerte er helt med ham. Det er en gild venneflokk her som samles om Herren, og han gir sitt velbehag uttrykk ved å velsigne. Måtte vi alle komme dit, å besøke Kristus.

Hilsen med fred.

A. R.

## Bibeluke

holdes i Møllergt. 38, Oslo i tiden 29. desbr.—5. januar. Nordquelle, Blom Bakke, A. Haug, Kleppe, Daniel Nilsen og Wennesland vil gjennemgå bibelske emner.

## På reise.

Sist vi skrev til M.-R. var vi på Borgen og turen stod da til Halden, den gamle by. Her har Herren Gud en stor skare av menn og kvinner, som samles til bønn og prediken på de forskjellige lokaler, 1. eks. «Salen». Navnet er bibelsk. Disse kjære venner ønsket mig etter velkommen. De holder fremdeles ved i bønn og påkallelse. En stor skare samles til møtet og de fikk alle høre Guds rike evangelium og Herren talte kraftig gjennom sitt eget ord til hjertene, og sine barn velsignet han underbart. Under opholdet i Halden bodde jeg hos kjøpmann Ellingsen, Fosseløkka. Og da det ikke var møte på Salen hadde vi velsignede bibeltimer på «skjøkka», da mange hellige bor der omkring.

Da man ventet oss på Nordgård, nærmest Aspedammen, måtte vi si farvel. Hadde flere møter blandt de kjære venner der, og Jesus var tilstede og velsignet.

Så stod turen til Ørsfjella til den velsignede familien Ole Sætre. Også her var himmelen senket ned over oss i et mal som ei kan tolkes. Sætre ligger høyt opp i den store villmark og hist og her har Herren sine juveler. Mange av dem har opptil 2 timers marsj til møtene. Det er sjeldent noen predikant besøker disse trakter.

Derefter var det tilbake til Tistedalen og Halden igjen. Forst. A. Isaksen i Kristi menighet hilste oss velkommen til å tale i Bethel og velsignelsene uteblev ikke. All ære til Jesus. En glede og tryd var det å tale til disse kjære venner. Forstanderen her røkter litt hver med inniskt og forstand i denne onde og opprørte tid. Herren velsigne ham og venene. (Mer i neste nr.).

Broderlig hilsen til alle Guos hellige.

O. Karlsen.

## Herren svarer.

Som man vil huske hadde vi for en tid siden inntatt en artikkel, hvori Kina Innlandsmisjon bad om 200 nye misjonsarbeidere til Kina. Etter hvert det meddeles skal det inntil nu alerede være omkring 90 stykker som har meldt sig til gjerningen.

## Misjonsprest E. Smebye

er antatt som Det Norske Misjons-selskaps tilsynsmann i Kina. Han treter istedetfor Dalland, som døde i våre.

Smebye er fra Skien og kom først gang til Kina i 1915.

## Trygghet.

Den lærede Gellert sa på sitt dødsleie: «Jeg har levet over 50 år og har mer enn engang stått for dødens porte og har erfart, at intet uten den levende tro på Forkørsen Jesus Kristus formår å trøste og styrke den bange ånd ved at avgjørende skritt inn i evigheten og å stille samvittigheten, som anklager oss. Dette bevidner jeg for Gud.»

Gjengitt av H. Z.

## TROEN

er livets begynnelse, kjærligheten dets mål; men begge i forening er Guds.

— Det må være flere underordnede enn herskende mennesker, hvis ikke alle skal leve i evig krig med hverandre.

## „Jeg har sett Jesus og vil bli en kristen“.

## Til Misjons-Røsten.

En av disse solhete dager, som her er så mange av i India, drog vi ned til Gangesloden for å sprede evangeliet blandt de skarer som var samlet for å tilbede. Det var nemlig en av deres store årlige Melaer og i tusenvis var de kommet dit for å både i dette såkalte «hellige vann». — Det er et grepende syn: Gamle, med høyt rygg; unge sterke menn og kvinner, alle vader de ut, elven i sine skidne pløtter. Kommet ut på dypt dukker de sig ned igjen og igjen, og med hånden tar de av vannet og drukker. Stakkars forblinnde folk de har en tanke, en lengsel: A bli renset fra sine mange synder.

Hvor har man ikke lyst til å rope ut: Se det Guds Lam, som bar all verdens synd! Men her har man ikke lov å preke. Imidlertid kan vi jo utdele skriften. For egen del hadde jeg forsøkt mig med 1000 traktater, der en simple grunn at de kan man få gratis. Det er ofte at man intet har å kjøpe bibeldele for, og da er det jo storartet at man kan få traktater. Gjennom mengden baner vi oss vei og røper ut: Ta imot — uten penger og uten betaling!

I to timer gikk vi på denne måte

## Guds barns enhet.

Dypest inne ønsker vel alle mer enhet og mer av kjærlighet, fullkommenhetens samband. Og vi rettede og formarer hverandre til å føre den samme tale.

A be sig gjennom de vanskelige, uoverkommelige tingene er mulig for dem som tror og tør regne med ham der har middler og veie for alt. Men for å få aldri hvil vi ber om skulde vi bære frukt og vår frukt vedvare, sa Jesus. Vi må bære omvendel-

sens verdige frukter — blivende i ham som grenen i stammen. På denne måte får vi den visdom som er ovenfra (Jak. 3, 17) og salves våre sine med gjenvalse før vi se tingene i Guds lys.

I vår tid oppleses hjemmene for bagatellers skyld. Hjemmen og Guds menighet, vårt åndelige hjem og de helliges samfund bør ei oppleses fordi om vi er anderledes sinnet i noe. Tvert imot: Det er gavnlig at det er partier blandt oss for at dette skal komme frem, sier apostlen. Vi finner kun en grunn for spittelse i Bibelen: Det var da de talte illa om Guds høye.

Men du finner flere grader i enheten. Det å føre den samme tale er vel en fremadskridende modning. Men om I er anderledes sinnet i noe skal Herren åpenbare det, bare vi holder frem. — Filp. 3, 15–16.

Så langt som vi vandrer i lyset med hverandre og i ordets lys har vi samfunn med hverandre.

Sannheten er jo at det ei er alltid samme sinn og samme mening fordi om man ellers står sammen og bruker samme predikanter. Men vi er dog ett i Kristus.

De fleste steder har Herren et alter oppbygget av lønnkammer-kristne og ut fra denne platform vil han arbeide. Den første kjærlighet kan tapes og mangt komme i tillegg, om man ikke blir i den salvelse som larer oss alt. All lunkenhet vil Gud ubarmhjertig utspsy. Vi bør alltid regne med det som er av sann kristendom og ei være lærermestre. men forkynte Kristus i ånd og krafts bevis til Herren kan virke med og stadfestet ordet med medfølgende tegn. Og jagende etter fred med alle. Den sonen ingen urett har gjort skal også bæstre seg etter en fyldig nåde og sannhet.

M. Gran.

## Julehefte.

«Evangelisten» julehefte er kommet med et prektig utstyr og meget godt innehold, redigert av Chr. Brøvig.

«Misjonsbladet» julehefte, redigert av Aug. Abell, har en rekke interessante fortellinger med mange illustrasjoner.

«Barnerøsten» vinterhefte er et lite barnehæfte med utmerket innehold, avpasset for barna. Utgitt av S. Trøber.

## Samme ord.

Trengslenes smelteovn utskiller de falske venner, men sammenfører de sanne.

— Overdrevet ros kan virke fornærmede på et elskverdig menneske.

## — 9 —

Det åndelige spisende og drikende er daglig bruk av Guds Ord og bønn, Jos. 1, 8, Salm. 1, 1–2, Ap. gj. 2, 42–46, Mark. 13, 37.

Sannhetens ord er forsamlings hjem og dens mor, Jak. 1, 18, Joh. 15, 7.

Liksom Guds levende ord er en mor, og føder barn til himmelmens Gud, 1. Pet. 1, 23, så er den friske forsamlings av Gud blitt en mor, Gal. 4, 26, som føder åndelige barn til Gud, og den Herre Jesus Kristus, Es. 2, 2–3, Hebr. 12, 22–23, Ap. 3, 12.

Men det Jerusalem som er her oven til er den frie kvinne, som er væres alles mor, Gal. 4, 26, 31. Det jordiske Jerusalem, sier Fjellstedt, var et synlig forbillede av det himmelske. Det himmelske Jerusalem eller himmelriket har sin begynnelsen her i tiden i Kristi hus, de helliges samfund på jorden. Der Kristus er, der er det nye Jerusalem. De som er i Kristus er Guds tempel, helliges samfund og Guds husfolk, Es. 2, 19. Dette er det øvre eller høyere Jerusalem, Kristi sanne hus, som føder himmeriks arvinger. Loven føder treller, evangeliet føder frie barn, Joh. 8, 36, Luk. 4, 18, Joh. 8, 32.

Apostelen var en sådan åndelig mor, se 1. Kor. 4, 15, Gal. 4, 19, Filemon v. 10.

Fra skapelsesboken, som er himmelsens og Jordens historie, ser vi, da Gud skapte mennesket, så var det uten synd, det var alledeles rent igjenom. Det var lik ham selv, ustraflig. Mennesket hadde fått Guds And, Livets And inneni seg, og mennesket var levende lik

